

# DuoDERM™ E Border

Hydrocolloid wondverband



# DuoDERM™ E Bordé

Pansements hydrocolloïdes



# DuoDERM™ E Border

Hydrokolloidverband



# DuoDERM™ E Border

Bandage



- Voor eenmalig gebruik

STERILE - Gesteriliseerd door gammastraling

- Raadpleeg de instructies voor gebruik

- Droog bewaren op kamertemperatuur. Niet in de koelkast en niet blootstellen aan hoge vochtigheid.

- Niet gebruiken indien verpakking beschadigd is.

- Batchnummer

- Vervalddatum

- Importeur

- Afkorting voor gemachtigde vertegenwoordiger in Zwitserland

#### PRODUCT OMSCHRIJVING

DuoDERM E Border is een hydrocolloïdaal wondverband bestaande uit een wondcontactlaag van hydrocolloïden in een adhesieve polymeren matrix en een toplaag van polyurethaan foam. Wanneer het wondverband in aanraking komt met wondvocht wordt een vochtig wondmilieu gecreëerd dat het geneesingsproces stimuleert door bevordering van het autolytisch debridement en het vergemakkelijken van de migratie van epithelialcellen. Tevens kan het verband verwijderd worden zonder nieuw gevormd granulatieweefsel te beschadigen. DuoDERM E Border is een primair wondverband maar kan ook als secundair verband in combinatie met andere wondverbanden worden gebruikt. De kleeflaag bevat elastische polymeren die het vermogen van het verband vergroten om het wondvocht vast te houden door het vormen van een samenhangende gel.

#### INDICATIES

**Chronische wonden** - Huid ulcera (inclusief full thickness wonden), Decubitus (Stadium I - IV), Ulcus Cruris. **Acute wonden** - Oppervlakkige wonden (Bv. kleine schaafwonden), Tweedegraads Brandwonden, Donorsites.

#### CONTRA-INDICATIES

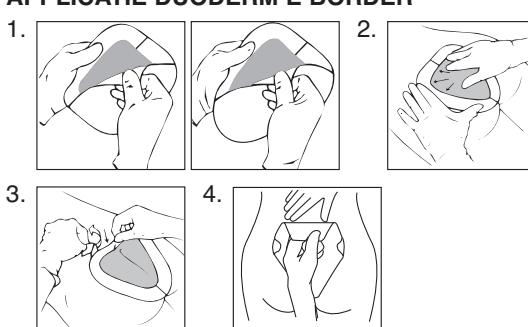
Patiënten die bekend zijn met een overgevoeligheid voor DuoDERM E Border of de componenten hiervan.

#### VOORZORGSMATREGELEN EN GEBRUIKSAANWIJZINGEN

Dit product is voor eenmalig gebruik en moet dus niet worden hergebruikt. Hergebruik kan leiden tot een verhoogd risico op infectie of besmetting. De fysieke eigenschappen van het product zijn dan mogelijk niet meer optimaal.

1) Indien geïndiceerd moeten de juiste ondersteunende maatregelen worden genomen (bv. het gebruik van een juist compressieverband bij de behandeling van ulcer cruris of drukontlasting bij de behandeling van decubitus). 2) Het autolytisch debridement bewerkstelligd door het verband kan tot gevolg hebben dat de wond groter lijkt na de eerste verbandswisselingen. 3) Bacteriële kolonisatie van chronische wonden komt altijd voor en is geen contra-indicatie voor het gebruik van DuoDERM E Border. Het verband kan worden gebruikt bij geïnfecteerde wonden onder medische supervisie. Een juiste therapie en regelmatige controle van de wond is dan noodzakelijk. Bij een klinische infectie met anaerobe micro-organismen wordt een oclusieve therapie niet aanbevolen. 4) Irritatie, maceratie van de huid, hypergranulatie of allergische reacties zijn zelden gerapporteerd. 5) Frequentie verbandwisselingen bij wonden met een zeer tere, dunne omliggende huid wordt niet aanbevolen.

#### APPLICATIE DUODERM E BORDER



#### DUODERM E BORDER ZODANIG AANBRENGEN DAT HET 3 CM. DE WONDRANDEN OVERLAPT

Reinig de wond en maak de omliggende huid vetvrij en droog.

- Verwijder alleen de bovenste beschermfolie. Let op: De driehoekige vorm kan op verschillende manieren worden aangebracht. Dit is afhankelijk van de lokatie van de wond. Bij toepassing op sacrale ulcera kan het verband in de lengte worden gevouwen om het aanbrengen te vergemakkelijken in de sacrale plooien.
- Breng DuoDERM E Border aan. Verwarm het verband met de hand voor een goede hechting rondom de wond.
- Vouw de borderrand terug, verwijder het beschermfolie van de border kleeflaag en druk de borderrand op z'n plaats. Verwarm het verband met de hand voor een goede hechting rondom de wond.

Let op: wanneer het wondvocht is geabsorbeerd door het verband kan gevorming zichtbaar zijn, te herkennen als een boling aan de buitenzijde van het verband.

#### VERWIJDEREN VAN HET VERBAND

- Druk de huid naast het wondverband omlaag en trek voorzichtig met de andere hand een hoekje van het wondverband los.

DuoDERM E Border mag tot maximaal 7 dagen blijven zitten.

#### BEWAREN

Droog bewaren op kamertemperatuur. Niet in de koelkast en niet blootstellen aan een hoge vochtigheid.

Dit product wordt steril geleverd.

© 2021 ConvaTec Inc.

® indicates a trademark of ConvaTec Inc.

- Usage unique

STERILE - Stérilisation aux rayons gamma

- Se reporter à la notice d'utilisation

- Conserver à température ambiante. Conserver au sec. Ne pas réfrigerer ni exposer à une forte humidité

- Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé.

- Lot

- A utiliser avant

- Importateur

- Abréviation du représentant autorisé en Suisse

#### DESCRIPTION DU PRODUIT

DuoDERM E Bordé est un pansement hydrocolloïde composé d'une part d'une couche interne (en contact avec la plaie) constituée d'une matrice polymérique adhésive contenant des hydrocolloïdes et d'autre part d'une couche externe constituée d'une mousse de polyuréthane. Le pansement crée un milieu humide favorable à la cicatrisation en aidant la déterioration autolytique, en facilitant la migration des cellules épithéliales et en permettant un retrait atraumatique du pansement sans lésion des tissus néoformés. DuoDERM E Bordé peut être utilisé comme pansement primaire ou secondaire en association avec d'autres pansements. La couche adhésive contient des polymères élastomériques qui augmentent la capacité du pansement à contenir les exsudats de la plaie par la formation d'un gel cohésif.

#### INDICATIONS

**Plaies Chroniques** - ulcération dermiques, escarres (stade I à IV), ulcères de jambe (incluant les plaies d'épaississement totale).

**Plaies aiguës** - plaies superficielles (abrasions cutanées mineures), brûlures du 2ème degré, sites donneurs de greffes.

#### CONTRE-INDICATIONS

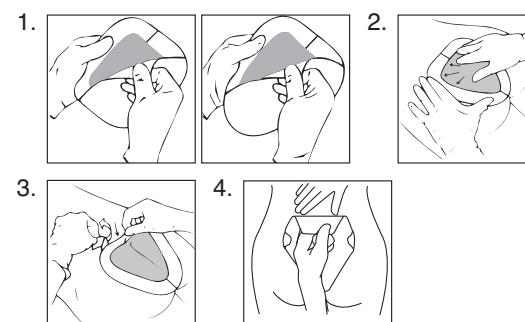
Ne pas utiliser en cas de sensibilité connue au pansement où à l'un des constitutants.

#### PRECAUTIONS D'EMPLOI ET OBSERVATIONS

Ce dispositif est à usage unique et ne doit pas être réutilisé. La réutilisation peut conduire à un risque accru d'infection ou de contamination croisée. Les propriétés physiques du dispositif ne pourront plus être optimales pour l'usage prévu.

1) Des mesures de prévention doivent être prises lorsqu'elles sont indiquées : utilisation d'une bande de contention progressive et adaptée dans la prise en charge de l'ulcère de jambe veineux ou soulagement de la pression dans le soin des escarres. 2) Le pansement favorise la déterioration autolytique, il peut alors en résulter un agrandissement de la plaie après les premiers changements de pansements. 3) La colonisation des plaies chroniques est normale et n'est pas une contre-indication à l'utilisation du pansement. DuoDERM E Bordé peut être utilisé sur des plaies infectées sous surveillance médicale ; un suivi rapproché de la plaie et un traitement adapté seront alors institués. En présence d'une infection clinique à germes anaérobies, l'emploi d'un pansement occlusif n'est pas recommandé. 4) De rares cas d'irritation, de macération, de sensibilité de la peau, ainsi que d'hyperbougeonnement ont été signalés. 5) Il n'est pas recommandé de changer trop fréquemment le pansement lorsque la peau périulcéronnelle est fragilisée.

#### APPLICATION DU PANSEMENT DUODERM E BORDÉ



#### APPLIQUER UN PANSEMENT DÉPASSANT D'AU MOINS 3 CM LES AUTOUR DES BERGES DE LA PLAIE

Bien nettoyer et rincer la plaie puis sécher la peau périulcéronnelle.

- Retirer le papier protecteur uniquement. N.B. : le pansement de forme triangulaire peut être appliqué dans plusieurs directions selon la localisation de l'escarre. Pour les escarres sacrées, le pansement peut-être plié en deux selon la hauteur du triangle afin de faciliter l'application dans le pli sacré.
- Appliquer le pansement sur la plaie et le lisser afin d'assurer l'adhésion autour des bords de la plaie.

- Soulever la bordure, retirer le papier protecteur et bien appuyer sur celle-ci pour l'appliquer.

N.B. : Lorsque l'exsudat de la plaie est absorbé par le pansement, le gel forme une bulle visible à travers la surface extérieure du pansement.

#### RETRAIT DU PANSEMENT

- Pour enlever le pansement appuyer sur la peau avec une main, et soulever délicatement un bord du pansement avec l'autre main.

Le pansement peut rester en place jusqu'à 7 jours.

#### CONSERVATION

Conserver à température ambiante. Conserver au sec. Ne pas réfrigerer, ni exposer à une forte humidité.

Produit stérile.

© 2021 ConvaTec Inc.

® indicates a trademark of ConvaTec Inc.

- Zum einmaligen Gebrauch

STERILE - Strahlensterilisiert

- Gebrauchsanweisung beachten.

- Bei Zimmertemperatur lagern und vor Feuchtigkeit schützen

- Nicht benutzen, wenn die Verpackung beschädigt ist!

- Ch.-B.:

- Verw. bis:

- Importeur

- Abkürzung für Schweizer Bevollmächtigter

#### PRODUKTBESCHREIBUNG

DuoDERM E Border ist ein Hydrokolloidverband. Er besteht innen (auf der Wunde aufliegend) aus einer Hydrokolloidschicht, die in eine adhäsive Polymermatrix eingelagert ist, und außen aus einem filmbeschichteten Polyurethanschaum. Der Verband bildet zusammen mit dem Wundsekret ein feuchtes Milieu, das den Heilungsprozess begünstigt. Dies erfolgt durch eine Unterstützung des autolytischen Debridements, eine Erleichterung der Wanderung von Epithelzellen und durch einen atraumatischen Verbandwechsel, der neugebildetes Gewebe nicht verletzt. Duoderm E Border kann als primärer Verband oder als sekundärer Verband in Kombination mit anderen Wundverbänden verwendet werden. Die adhäsive Schicht enthält elastomere Polymere, die die Möglichkeit des Verbandes unterstützen, Wundexsudat durch die Bildung eines kohäsiven Gels aufzunehmen.

#### ANWENDUNGSGBECKE

**Chronische Wunden** - Hautgeschwüre (auch tiefe Wunden), Druckgeschwüre Stadium 1-4, Unterschenkelgeschwüre. **AKUTE WUNDEN** - Oberflächliche Wunden (z. B. leichte Schürfwunden), Verbrennungen 2. Grades, Spalthautentnahmestellen

#### GEGENANZEIGEN

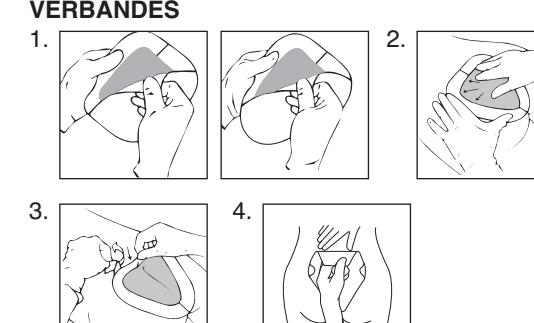
Bekanntete Überempfindlichkeit gegen den Verband oder seine Bestandteile.

#### SPEZIELLE HINWEISE

Produkt zu einmaligen Anwendung, nicht mehrmals verwenden. Wiederholte Verwendung des Produktes kann zu erhöhtem Risiko von Infektionen oder Kreuzkontamination führen. Die technischen Eigenschaften für den optimalen Produkteinsatz können durch Wiederverwendung eingeschränkt werden.

1. Wenn nötig, sollten geeignete unterstützende Maßnahmen ergriffen werden (z. B. Kompression bei der Behandlung venöser Unterschenkelgeschwüre oder druckentlastende Maßnahmen bei der Behandlung von Druckgeschwüren). 2. Die Unterstützung des autolytischen Debridements kann die Wunde nach den ersten Verbandwechseln größer erscheinen lassen. 3. Keimbeseidigung von chronischen Wunden ist normal und stellt keine Gegenanzeige für die Verwendung von Duoderm E Border dar. Der Verband kann auf infizierten Wunden unter ärztlicher Aufsicht, mit einer angemessenen Therapie und unter häufiger Kontrolle angewendet werden. Bei einer anaeroben Infektion ist eine Okklusivbehandlung nicht zu empfehlen. 4. Selten wurden Hautirritationen und/oder Mazerationen, Hypergranulation und allergische Reaktionen beobachtet. 5. Bei Wunden mit vorgesetzter wundumgebender Wund sollte häufiger Verbandwechsel nicht durchgeführt werden.

#### ANBRINGEN DES DUODERM E BORDER-VERBANDES



#### DER VERBAND SOLLTE DIE WUNDE ALLSEITIG UM MINDESTENS 3 CM ÜBERLAPPEN

1. Entfernen Sie nur das obere Abziehpapier. Hinweis: Der tropfenförmige Verband kann in verschiedenen Richtungen angebracht werden, je nachdem, wo sich die Wunde befindet. Bei Geschwüren im Sakralbereich kann man den Verband in der Mitte falten, um das Anlegen in der Sakralfalte zu erleichtern.

2. Den Verband über die Wunde legen. Glätten Sie den Verband vorsichtig mit der Hand und achten Sie dabei besonders auf die Ränder des inneren Bereiches.

3. Schlagen Sie den Rand um und entfernen Sie nun das Abziehpapier vom Fixierrand. Drücken Sie die Ränder an.

Hinweis: Sobald der Verband Wundexsudat aufnimmt, kann die Gelbildung in Form einer Blase auf der äußeren Seite des Verbandes sichtbar werden.

#### ENTFERNEN DES VERBANDES

- Zum Entfernen drücken Sie eine Hand auf die Haut und heben Sie mit der anderen Hand vorsichtig eine Ecke des Verbandes ab.

Der Verband kann maximal bis zu 7 Tagen auf der Wunde verbleiben.

#### LAGERUNGSHINWEISE

Bei Zimmertemperatur lagern und vor Feuchtigkeit schützen.

Dieses Produkt ist steril.

© 2

# DuoDERM™ E Border

Sidos



# DuoDERM™ E Border

Bandage



# DuoDERM™ E Border

Bandasje


**(S) - Kertakäytöinen**

STERILE® - Gammasteriloitu

**(I) - Lue käyttöohje!**

- Säilytetään huoneenlämmössä, kuivassa tilassa. Ei saa säilyttää jääkaapissa eikä kosteassa tilassa

- Älä käytä tuotetta mikäli pakkauksa on vahingoittunut

- Eränumero

- Viimeinen käyttöpäivä

- Maahanmuutto

- Sveitsissä toimivan valtuutetun edustajan lyhenne

**TUOTESELOSTE**

DuoDERM E Border on hydrokolloidisidos, joka koostuu kahdesta kerroksesta. Haavaa vasten tulevassa, alimmaisessa kerroksessa hydrokolloidipartikkeliit ovat kiinnityvässä massassa ja pääillimmäinen kerros on polyurethaanivahto. Sidos imnee itsensä haavaerittää ja muodostaa kostean ympäristön, joka edistää haavan paranemista ja tuhotuneen kudoksen luonollista hajoamista ja poistumista haavasta. Kosteaa ympäristö mahdollistaa epiteelisolujen siirtymisen ja sidosta poistetaessa ei vahingoita uutta, vastamuodostunutta kudosta. DuoDERM E Border -sidosta käytetään ensisijaisena haavasidokseksi tai muiden sidosten peittoseenä. Kiinnityvä kerros sisältää elastomeerisia polymerejä, jotka lisäävät sidoksen kykyä muodostaa koottavuusvalkoisen.

**KONTRAIKATIOT**

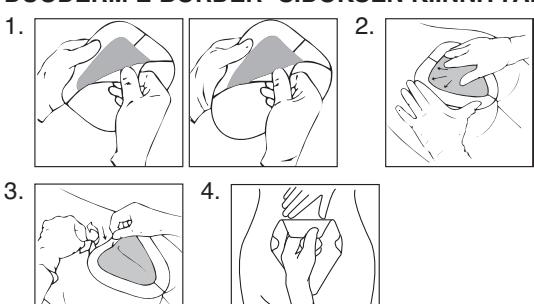
**Krooniset haavat** - painehaavat (I-IV aste) ja säärihaavat. **Akuutit haavat** - pinnalliset traumat (naarmut, hankaamat, hiertymät), palovammat (toisen asteen), ihonottokohdat

**KONTRAINDIKATIOT**

Sidosta ei pidä käyttää henkilöllä, jolle sidoksen tai sen aineosien tietetään aiheuttavan herkysreaktioita.

**HUOMIOITAVAA**

Tämä laite on kertakäytöinen, eikä sitä tule käyttää uudelleen. Uudelleenkäytö voi johtaa suurtenneeseen infektiotai ristikkontaminatioreiksi. Laitteen fyysiset ominaisuudet eivät ehkä enää ole käyttötarkoitukseen kannalta optimaalit. 1) Tarvitaessa on muistettava hoitoa tukeneen pitimenpiteet, kuten puristusiteeni käyttö laskimoperäisissä säärihaavoissa ja painon poistaminen painehaavoja hoitettaessa. 2) Sidoksen edistämän tuhotuneen kudoksen hajoamisen ja poistumisen haavasta saatattaa näyttää suurtenne haavaa ensimmäisten sateenvaihtojen jälkeen. 3) Krooniset haavat ovat yleensä kolonisoituneita, mikä ei ole kontraindikaatio DuoDERM-sidokseen käytölle. Sidosta voidaan käyttää infektiotilanteissa haavoissa samanaikaisesti muun sopivan hoidon kanssa. Lääkärin ja hoitajan henkilökunnan on seurattava säännöllisesti haavan paranemista. Okkluusiohoitoa ei suositella, jos kyseessä on anaerobinen infektiot. 4) Hyvin harvoin on ilmoitettu, että haavan ympärillä oleva iho on artinyt tai maseroitunut, tai että hypergranulatiota tai allergisia reaktioita on ilmennyt. 5) Tiehtää sateenvaihtoja ei suositella haavoissa, joita ympäröivä iho hauras tai vaurioitunut.

**DUODERM E BORDER -SIDOKSEN KIINNITTÄMINEN**

**KIINNITÄ SIDOS SITEN, ETTÄ SE ULOTTUU VÄHINTÄÄN 3 CM HAAVAN REUNOJEN ULKOPOULELLE**

Puhdistaa, huuhtele ja kuivaa haava ja sitä ympäröivä iho huolellisesti.

1. Poista sidoksen pääillimäinen, silikonitu suojapaperi. Huomioi, ettei kolmiomainen sidos voidaan kiinnittää tarpeen mukaan kolmion kärki ylös tai alaspäin. Sakraaliseudun haavoissa kolmion kärki painetaan tarvittaessa aanaalipolmuun.
2. Rullaan sidos haavan päälle. Kiinnitä sidos lämmittämällä sitä käsini. Varmista, että sidos on kiinnitynyt hyvin varsinkin sen DuoDERM-massan reunojen kohdalla.
3. Taita sidoksen reunat ja poista reunojen suojapaperi. Kiinnitä myös reunat huolellisesti.

Huomioi: Haavasidost imme itsensä haavaerittää ja haavan pinnalle muodostuu hyytelöä. Tämä hyytelö muodostuminen näkyy pääilläpäin pullistumana sidoksessä.

**SIDOKSEN POISTAMINEN**

4. Sidosta poistetaessa tue toisella kädellä ihoa ja aloita irrottaminen toisella kädellä sidoksen reunasta.

Sidostaa olla paikallaan jopa seitsemän päivää.

**SÄILYTYS**

Säilytetään huoneenlämmössä, kuivassa tilassa. Ei saa säilyttää kylmässä eikä kosteassa tilassa.

Tuote on sterili.

© 2021 ConvaTec Inc.

® indicates a trademark of ConvaTec Inc.

# DuoDERM™ E Border

Bandage


**(S) - Til éngangsbrug**

STERILE® - Gamma Steriliseret

**(I) - Se brugsanvisningen**
**(W) - Opbevares ved rumtemperatur**

- Holdes tørt. Undgå kulde og høj luftfugtighed

- Må ikke anvendes hvis emballagen er beskadiget.

- Lot

- Udløbsdato

- Importør

- Forkortelse for autoriseret repræsentant i Schweiz

**PRODUKT BESKRIVELSE**

DuoDERM E Border bandagen er en tynd hydrokolloid bandage bestående af et indre (sår kontakt) lag af hydrokolloider indeholdt i en selvhæftende polymer matrix og et ydre lag af polyurethane skum. Bandagen har en interaktion med sårekspandat og danner et fugtigt miljø der fremmer helningsprocessen, og hjælper med autolytisk debridement, øget migration af epithelceller og tillader en ikke traumatisk fjernelse af bandagen uden skade på nydanmed væv. Det hæftende lag indeholder elastomer polymer, der øger bandagens evne til at indeholde eksudat ved at forme en hæftende gel.

**INDIKATIONER**

**Kroniske sår** - Tryksår (Stadie I - IV), Bensår (inklusive fuldhuds sår). **Akutte sår** - Overfladiske sår (Mindre hudskrabninger), Bradsår (anden grad), Donor steder

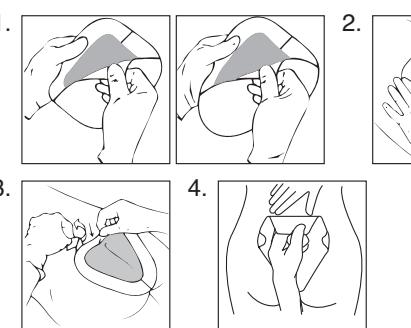
**KONTRAINDIKATIONER**

Ikke beregnet til anvendelse på patienter med kendt overførsomhed for bandagen eller dens komponenter.

**FORSIGTIGHED OG OBSERVASJONER**

Denne anordning er kun til engangsbrug og må ikke genanvendes. Genanvendelse kan føre til øget risiko for infektioner eller krydskontamination. Anordningens fysiske egenskaber er muligvis ikke længere optimale i forbindelse med den tilstede anwendung.

- 1) God understøttende behandling skal foretages hvor dette er indicert (f.eks., anvendelse af gradueret kompressionsbandage i behandlingen af venose bensår, eller trykaflastning i behandlingen af tryksår). 2) Det autolytisk debriderende miljø der dannes af bandagen kan resultere i, at såret ser større ud efter de første bandagedekker. 3) Kolonisation af kroniske sår er normalt og er ikke kontraindiceret for anvendelse af bandagen. Bandagen må anvendes på klinisk inficerede sår under medicinsk supervision sammen med korrekt antibiotisk terapi og en god monitoring af sårstatus. Ved tilstedeværelse af anærob infektion, er okklusiv bandaging ikke rekommenderet. 4) Sjeldne tilfælde af irritation og / eller maceration af huden, hypergranulation og allergisk reaktion af den omgivende hud er rapporteret. 5) Hyppige bandageskift på sår med en påvirket hud i omgivelserne kan ikke anbefales.

**APPLICERING AF DUODERM E BORDER BANDAGEN**

**APPLICER EN BANDAGE DER GÅR 3 CM UDENFOR SÅRET UTENFOR SÅRET**

Rengør såret, og tør den omgivende hud.

1. Fjern kun det midterste papir på bagsiden af bandagen. OBSERVER: Den dråbeformede bandage kan appliceres i alle retninger afhængig af lokalisationen af såret. Ved sakrale sår, kan bandagen foldes i længdelinien for at gøre det lettere at aplicere.
2. Aplicer bandagen over såret. Den glattes på plads, specielt ved kanterne af den centrale hæfteplade.
3. Den yderste hæfteplade foldes for at fjerne papiret fra hæftematerialet. Pres hæftepladen på plads.

Observer: Efter hånden som sårekspandat bliver absorberet af bandagen, vil den dannede gel blive synlig som en boble under den yderste overflade på bandagen.

**FJERNELSE AF BANDAGEN**

4. Hold ned på huden med den ene hånd og løft bandagen forsigtigt med den anden hånd.

Maksimum anbefalet siddetid er op til 7 dage

**OPBEVARING**

Opbevares ved rumtemperatur. Holdes tørt. Undgå kulde og høj luftfugtighed.

Dette produkt leveres steril.

© 2021 ConvaTec Inc.

® indicates a trademark of ConvaTec Inc.

**(S) - Til engangs bruk**

STERILE® - Gammasterilisert

**(I) - Se bruksanvisning**

- Oppbevares i romtemperatur. Holdes tørr. Unngå nedkjøling og høy luftfugtighet

- Skal ikke brukes hvis emballagen er skadet

- Lot nr.

- Utløpsdato

- Importør

- Forkortelse for autorisert representant i Sveits

**PRODUKTBESKRIVELSE**

DuoDERM E Border Bandasje er en hydrokolloid bandasje som består av en undersida (kontaktfilat mot såret) med hydrokolloide partikler i en klebende polymerbase masse, og en overside af polyurethanskum. Bandasjen skaper et fugtig sårmiljø som er gunstig for tilhelingsprosessen ved å understøtte sårets egne opprensende mekanismer, lette innvekning av epithelceller, og tilslate fjerding av bandasjen uten å skade nydannet vev. Bandasjen kan benyttes som primærbandasje eller som sekundærbandasje i kombinasjon med andre sårbandasjer. Den klebende massen inneholder elastomeriske polymerer som forbinder bandasjens evne til å holde på sårsekret, ved å danne en sammenhengende gel.

**INDIKASJONER**

**Kroniske sår** - f.eks. tryksår (stadie I - IV), leggsår. **Akutte sår** - overfladiske sår (f.eks. mindre skrubbsår, hudavskrapninger, 2. grads brannsår, donorflater).

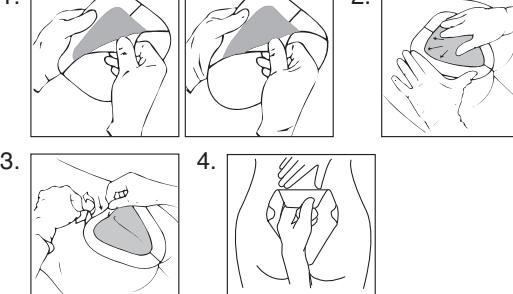
**KONTRAINDIKASJONER**

Skal ikke benyttes på personer med kjent overførsomhet mot produktet eller dets komponenter.

**FORSIGTIGHET OG OBSERVASJONER**

Denne enheten er til engangsbruk og skal ikke gjenbrukes. Gjenbruk kan føre til økt risiko for infeksjon eller krysskontaminerings. Enhetens fysiske egenskaper kan kanskje ikke lengre være optimale for tilstede bruk.

- 1) Nødvendig tilleggsbehandling bør gjennomføres når dette er indirekt (f.eks.: bruk av graderet kompressionsbandasje ved behandling av venøse leggsår, eller trykkvalstasjon ved behandling av tryksår). 2) Det opprensende miljøet som skapes under bandasjen, kan resultere i at såret kan se større ut etter de få, første bandasjeskiftene. 3) Kolonisering (normalfloraopvikling) med bakterier er vanlig i kroniske sår, og er ikke en kontraindikasjon for å bruke denne bandasjen. Bandasjen kan benyttes på infiserte sår under krydlig medisinsk veileddning, sammen med en passende behandling av infeksjonen og høypig observasjon av såret. Ved tilstedevarsel av en klinisk anaerob infeksjon, anbefales ikke okklusiv behandling. 4) I sjeldne tilfeller har det blitt rapportert om hidruritasjon og/eller maserasjon av huden omkring såret, hypergranulasi og allergisk reaksjon. 5) Hyppige bandaseskift anbefales ikke dersom huden omkring såret er skjor eller skadet.

**PÅSETTING AV DUODERM E BANDASJE**

**BENYT EN BANDASJE SOM STREKKER SEG 3 CM**

UTENFOR SÅRET

Rengjør såret, skyll godt og tørk huden omkring.

1. Fjern kun det øverste sikkertelsespapiret fra bandasjens underside. Merk: Den dråbeformede bandasjen kan settes på i forskjellige retninger, avhengig av sårets plassering. Ved sakrale sår kan bandasjen brethes på midten i lengderetningen, for å forenkle påsettelsen i setefuren.
2. Rull bandasjen forsiktig over såret; ikke strekk bandasjen. Press bandasjen på plass med hånden, for å sikre at den festet godt på sárkantene.
3. Brett klebekanten tilbake, og fjern beskyttelsespapiret fra klebekantens klebeflate. Press klebekanten på plass.

Merk: Etter hvert som bandasjen absorberer sårsekret, kan gel-dannelsen bli synlig som en myk kul på bandasjens utside.

**FJERNING AV BANDASJEN**

4. Hold huden nede med en hånd og løft forsiktig opp en av kantene på bandasjen med den andre.

Maksimalt anbefalet liggetid er syv dager.

**OPPBEPARING**

Oppbevares i romtemperatur. Holdes tørt. Undgå kulde og høy luftfugtighet.

Produktet leveres sterilisert.